

Dohoda o urovnaní

uzatvorená v zmysle § 585 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dohoda“)

Medzi týmito zmluvnými stranami:

1. **Obec Slovinky**
so sídlom Slovinky 58, PSČ: 053 40
IČO: 00329550
za ktorú koná Gabriela Kopnická, starostka obce
(ďalej len „Strana 1“)

a

2. **Anna Marschallová**, rodená Pačanová
bytom Slovinky 118, PSČ: 053 40
dat. nar.

štátny občan SR

(ďalej len „Strana 2“)

(ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“)

I.

Úvodné ustanovenie – nesporné skutočnosti

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 24.08.2009 kúpnu zmluvu (ďalej len „Kúpna zmluva“), na základe ktorej Strana 2 ako predávajúci previedla vlastnícke právo k parcele reg. „E“ č. 5360 orná pôda o výmere 902 m², nehnuteľnosť nachádzajúca sa v k.ú. Nižné Slovinky, zapísaná na LV č. 1 (ďalej len „Nehuteľnosť“) na Stranu 1 ako kupujúcu, a to za kúpnu cenu 1,- €. Prevod vlastníckeho práva na základe Kúpnej zmluvy bol v katastri nehnuteľností zaevidovaný pod zn. V-2187/09.
2. Zmluvné strany ďalej dňa 25.08.2009 uzavreli zmluvu o budúcej kúpnej zmluve č. 1/2009 (ďalej len „ZoBKZ“), na základe ktorej sa zmluvné strany zaviazali uzavrieť kúpnu zmluvu, ktorou Strana 1 ako predávajúci odpredá Strane 2 ako kupujúcemu stavebnú parcelu o výmere 902 m² v plánovanej individuálnej bytovej výstavbe v k.ú. Vyšné Slovinky, a to opäť za kúpnu cenu 1,- €.
3. Kúpna zmluva i ZoBKZ boli medzi Zmluvnými stranami uzavreté z dôvodu, že Strana 1 chcela uskutočniť investičný zámer v obci, k výstavbe ktorého potrebovala do svojho vlastníctva nadobudnúť Nehuteľnosť, avšak od realizácie tohto investičného zámeru Strana 1 upustila.
4. Dňa 15.12.2016 prijalo obecné zastupiteľstvo Strany 1 uznesenie, ktorým vyslovilo súhlas s vyplatením finančnej sumy 4000,- € Strane 2 ako dodatočnú kompenzáciu za vlastnícke právo k Nehuteľnosti a so zapracovaním uvedenej sumy do rozpočtu Strany 1 za r. 2017.

II.

Práva a povinnosti medzi stranami sporné

1. Strana 1 má za to, že Kúpna zmluva bola uzavretá platne a vlastnícke právo k Nehuteľnosti nadobudla na základe platnej zmluvy s účinnosťou od zavedenia do katastra nehnuteľností. Zároveň má Strana 1 za to, že uplatnenie si akýchkoľvek nárokov zo ZoBKZ Stranou 2 už nie je možné, nakoľko uplynula doba, v rámci ktorej zmluva predpokladala uplatnenie týchto nárokov a taktiež uplynula zákonná lehota na úspešné uplatnenie si nárokov zo ZoBKZ prostredníctvom súdu. Zmluva o zmluve budúcej tak bez ďalšieho podľa názoru Strany 1 stratila po uplynutí uvedených lehôt účinnosť.

2. Strana 2 má za to, že za prevod Nehnuteľnosti na Stranu 1 jej náleží kúpna cena v primeranej výške, a že Kúpna zmluva je neplatná. Strana 2 požaduje od Strany 1 doplatenie primeranej kúpnej ceny alebo vrátenie Nehnuteľnosti do vlastníctva Strany 2.
3. Zmluvné strany skutočnosti popísané v čl. II. Dohody považujú naďalej za sporné.
4. Zmluvné strany cítia potrebu jasne a zrozumiteľne vysporiadať svoje vzájomné práva a povinnosti, ktoré medzi nimi vznikli z Kúpnej zmluvy a zo ZoBKZ, a preto uzatvárajú túto Dohodu v nasledujúcom znení.

III.

Predmet urovnania

1. Na vysporiadanie všetkých svojich vzájomných sporných i nesporných práv uvedených v čl. I. a II. Dohody sa Zmluvné strany dohodli na uzavretí tejto Dohody, v rámci ktorej dôjde k zániku vzájomných práv a povinností uvedených v čl. I a II Dohody a ich nahradením novými právami a povinnosťami výslovne uvedenými v čl. IV Dohody.

IV.

Dohoda o urovaní

1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú vôľu uzavrieť Kúpnu zmluvu, ktorou Strana 2 ako predávajúca previedla vlastnícke právo k Nehnuteľnosti na Stranu 1 ako kupujúcu. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností o prevode vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti v zmysle Kúpnej zmluvy z opatrnosti týmto Zmluvné strany opätovne deklarujú svoju vôľu previesť vlastnícke právo k Nehnuteľnosti, a preto Strana 2 prevádza touto Dohodou vlastnícke právo k Nehnuteľnosti na Stranu 1 a Strana 1 vlastnícke právo k Nehnuteľnosti prijíma a prehlasuje, že je oboznámená s technickým i právnyim stavom Nehnuteľnosti a túto nadobúda do svojho výlučného vlastníctva.
2. Strana 1 sa zaväzuje zaplatiť za prevod vlastníckeho práva a v záujme zmierného a mimosúdneho vyriešenia veci Strane 2 sumu 4 000,- € (slovom: štyritisíc eur“) (ďalej len „Kompenzácia“), a to v hotovosti k rukám Strany 2 najneskôr do 10 dní od podpisu tejto Dohody.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že v prípade, ak by pôvodná Kúpna zmluva bola posúdená ako neplatná, je vo výške Kompenzácie zohľadnená i obvyklá odmena za užívanie Nehnuteľnosti bez právneho titulu Stranou 1 po dobu od vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností do dňa podpisu tejto Dohody. Zmluvné strany prehlasujú, že na žiadnu ďalšiu odmenu za prípadné užívanie Nehnuteľnosti bez právneho titulu Stranou 1 po dobu od vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností do dňa podpisu tejto Dohody, nemá Strana 2 nárok.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že podpisom tejto Dohody sa bez ďalšieho ruší ZoBKZ od počiatku, a že si pri podpise tejto Dohody vrátili všetky prípadné plnenia, ktoré boli na základe ZoBKZ poskytnuté.

V.

Ďalšie ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomne všetkú potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Dohody.
2. Zmluvné strany úhradou Kompenzácie považujú všetky svoje práva a povinnosti z Kúpnej zmluvy a zo ZoBKZ za vysporiadané, a to vrátane akéhokoľvek príslušenstva a iných akcesorických nárokov, škôd, bezdôvodných obohatení, apod.

VI.

Záverečné ustanovenie

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť jej zverejnením v súlade so zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení.

2. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení. Okresnému úradu, katastrálny odbor bude Dohoda s návrhom doručená elektronicky.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si Dohodu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.
5. Akékoľvek dojednania, zmeny alebo doplnky k tejto zmluve sú pre zmluvné strany záväzné len vtedy, ak sú vyhotovené písomne.

V Slovincákch dňa 22.5.2018

Strana 1

Obec Slovincák
Gabriela Kohnická, starostka

V Slovincákch dňa 22.5.2018

Strana 2

Anna Marschallová